



# SF JOURNEY - NEWSLETTER

~ Editorial

~ Neue touristische Angebote

~ Linktipps

~ Hotel & Restaurant News

~ SFO Airport News

~ Events & Festivals von Februar-April

~ Uwe's Kolumne: Alcatraz



## EDITORIAL

---

Liebe LeserInnen,

wir haben ein turbulentes Jahr hinter uns gebracht, in dem San Francisco nicht immer gute Nachrichten zu vermelden hatte. Viele Menschen haben Hand angelegt, um die Ölverschmutzung der Bay durch einen leckgeschlagenen chinesischen Tanker zu beseitigen. Und fast zum Jahresende gab es einen tragischen Unfall im Zoo. Weihnachten wurde ein 17 Jahre alter Mann von einem entflohenen sibirischen Tiger angefallen und getötet. Die Untersuchungen dauern an, wie es zu diesem schlimmen Unfall kommen konnte.

Aber schauen wir optimistisch ins neue Jahr und wir hoffen, Sie, liebe LeserInnen, sind gesund und munter hinübergerutscht und werkeln schon an neuen Urlaubsplänen. An dieser Stelle sei Dank gesagt für die vielen Zuschriften in unser Gästebuch, die wir wie immer gern kommentieren und Fragen beantworten. San Francisco ist gut gerüstet für das neue Jahr und voller Pläne, von denen wir Ihnen jetzt hier berichten werden.

Viel Spass beim Lesen wünscht Ihnen das  
Team von SF JOURNEY  
Petra und Uwe



## NEUE TOURISTISCHE ANGEBOTE

---

### ~ Taxidriver

Als Bestandteil der Restaurierungsarbeiten der Piere 1 ½, 3 und 5 bekommt San Francisco seine ersten Wassertaxi-Stände. Der erste öffnete bereits am 14. Dezember, im Gespräch sind aber auch Anlegestellen nahe des AT&T Parks, Fishermans Wharf und zwischen den Pieren 27-31. Weitere Infos unter [www.thepierssf.com](http://www.thepierssf.com)

### ~ Harlem of the West

So wurde einst der Fillmore Jazz District genannt, der nun zu neuen Ehren kommen soll und für \$ 72 Mio. im 13 stöckigen Fillmore Heritage Center seinen Sitz haben wird mit neuen Clubs und Restaurants. Um das Gebäude herum werden rotierende Panels angebracht mit den Konterfeis von 52 lokalen und internationalen Jazzgrößen. Im JHC befindet sich außerdem eine Kunstgalerie, ein Geschenkeladen, ein interaktiver Kiosk mit einer Timeline der Jazzmusik in SF und der Geschichte der multikulturellen Fillmore Community. Eröffnung des JHC ist im Februar. Weitere Infos unter [www.jazzheritagecenter.com](http://www.jazzheritagecenter.com)



### ~ Official Gay & Lesbian Guide

Das SF Convention & Visitor Bureau hat einen neuen 18-seitigen Gay & Lesbian Guide veröffentlicht, der u.a. lokale, regionale und detaillierte Maps enthält, sowie Tipps zu Unternehmungen und eine Auswahl von 35 Clubs und deren Gästeprofil. Weitere Infos unter [www.sanfrancisco.travel/gaytravel/](http://www.sanfrancisco.travel/gaytravel/)

### ~ Lust auf einen History Walk durch Japantown?

Japantown in San Francisco ist eines von den drei letzten japanischen Vierteln in den USA, neben denen in San Jose und Los Angeles. Mit einem "Self Guided History Walk" können Sie das inzwischen 100-jährige Viertel erkunden. Die Tour umfaßt 10 Blöcke. Starten Sie am Peace Plaza im Japan Center, 1825 Post St. Broschüren für die Tour soll es ab April geben. Weitere Infos unter [www.californiajapantowns.org](http://www.californiajapantowns.org)

### ~ Neue Broschüren für Touristen

Das SF Convention & Visitor Bureau hat neue Broschüren in französisch, deutsch, spanisch und japanisch veröffentlicht. Sie finden darin Informationen über BART Routen, Wetter, Nachbarschaften und maps. Die Broschüren können Sie sich kostenlos im Visitor Center, 900 Market St. abholen oder auf deren Website downloaden. Weitere Infos unter [www.onlyinsanfrancisco.com](http://www.onlyinsanfrancisco.com)

### ~ Backstage Pass – nichts ist unmöglich...

Sind Sie interessiert daran herauszufinden, wie man im Aquarium of the Bay 20.000 Meerestiere sicher, satt und gesund halten kann? Dann haben Sie ab sofort die Gelegenheit dazu. Für \$ 6 dürfen Sie den Eingang "employees only" benutzen und auf verschlungenen cat walks durch die Katakomben den Pflegern 45 Minuten lang über die Schulter gucken.

Die Touren starten täglich um 1 und 3 pm von Freitag bis Sonntag und Montag bis Donnerstag um 2 pm. Wen das nicht sonderlich beeindruckt, der kann natürlich auch gleich mit der ganzen Familie im Aquarium übernachten in netter Gesellschaft mit 50 Haien..So what...Weitere Infos unter [www.aquariumofthebay.com](http://www.aquariumofthebay.com)



### ~ Muir Woods FOR FREE

Muir Woods liegt ca. 16 Meilen nördlich von SF und beherbergt die weltweit höchsten Redwoodbäume, die zum Teil schon über 1.200 Jahre alt sind. Muir Woods ist eines der beeindruckendsten Ausflugsziele und sollte auf Ihrem Plan ganz oben stehen. Als Teil der Feierlichkeiten zum 100jährigen Jubiläum findet am 21. April das "Celebration of Trees" statt mit freiem Eintritt in den Park. Dieser Tag ist zugleich der Geburtstag von John Muir, nach dem der Park benannt ist. Muir Woods wurde 1908 von Präsident Roosevelt zum 10. National Monumental erklärt. Weitere Infos unter [www.nps.gov-muwo](http://www.nps.gov-muwo)

### ~ Renzo Piano's Meisterwerk im Golden Gate Park

Nach 3jähriger Unterbringung der California Academy of Sciences in Downtown SF, wird die Academy am 27. September seine Pforten im neuen Gebäude im Golden Gate Park eröffnen. Renzo Piano ist der Designer des sage und schreibe \$ 429 Mio. teuren Komplexes, dessen Dach 1,7 Mio. Pflanzen beheimaten wird, auf dem Sie spazieren gehen können, oder wo Sie in zwei grossen Laboratorien gemeinsam mit angestellten Scientisten fachsimpeln können. Neben einem neuen Morrison Planetarium werden Sie ebenfalls ein neues Steinhart Aquarium vorfinden mit einem 2stöckigen, 212.000 Gallonen gefüllten und 20 Fuß tiefen, philippinischen Korallenriff und einer multilevel Regenwald-Ausstellung und vielen Tieren inkl. Pinguinen. Weitere Infos unter [www.calacademy.com/newacademy](http://www.calacademy.com/newacademy)



### LINKTIPPS

---

### ~ SF Journey Online Shop

Vielleicht hatten einige unserer Leser den Hinweis auf unserer Homepage gesehen, dass wir im neuen Jahr einen eigenen kleinen Online Shop integrieren und ausgewählte amerikanische Produkte des täglichen Bedarfs verkaufen. Dazu gehören die praktischen und farbenfrohen Kofferanhänger der kalifornischen Designer Yosifa-Penina, stylische Shopping bags von Blueq und die unter meiner eigenen Marke selbst hergestellten "Little Beauties", wie trendige Kosmetiktaschen, Handy Sweater und Dekolaternen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! [www.sfjourney.com](http://www.sfjourney.com) und dem Link rechts oben auf der Startseite folgen

### ~ San Francisco fun & cheap

Einige junge Leute in SF machen sich die Mühe ständig neue Events in der Stadt zu finden, die beiden o.g. Kriterien entsprechen: fun & cheap. Die Idee finden wir gut, denn im Land "for free" kann man noch immer gut unterhalten werden für lau. Die Frage ist eben wo und wann? [www.funcheapsf.com](http://www.funcheapsf.com)

### ~ Bau der Golden Gate Bridge

Interessante Fotos vom Bau der Golden Gate Bridge finden Sie hier: <http://www.co.marin.ca.us/depts/lb/main/crm/photoalbums/goldengatebridgealbum/ggball.html>



## HOTEL & RESTAURANT NEWS

### ~ Das Sheraton erstrahlt im neuen Glanz

Nach Renovierungsarbeiten, die \$ 33 Mio. verschlangen, hat das 529 Zimmer Hotel nun seine Pforten am Fishermans Wharf eröffnet und offeriert seinen Gästen mehr Komfort und Style.

[www.sheratonatthewharf.com](http://www.sheratonatthewharf.com)



### ~ Crowne Plaza wird Hotel 480

Das Crown Plaza am Union Square wurde in Hotel 480 umbenannt. Das Hotel liegt an der 480 Sutter St. Weitere Infos unter [www.hotel480.com](http://www.hotel480.com)

### ~ Neue Lodge am Fort Baker

Ein \$ 100 Mio. teures und 142 Zimmer umfassendes Hotel wird im Sommer am Fort Baker, am nördlichen Ende der Golden Gate Bridge, eröffnet. Der Komplex umfasst 20 renovierte und 14 neue Gebäude mit Fireplace und Balkon. Das angeschlossene Restaurant bietet frische, organische Gerichte. Weitere Infos unter [www.cavallopoint.com](http://www.cavallopoint.com)

### ~ Tyler Florence kocht leibhaftig

Der Starkoch vom Food Network und Autor verschiedener Kochbücher wird wahrscheinlich im Sommer die frisch renovierte Küche des Hotel Vertigo (im Moment noch Hotel York) an der 940 Sutter St. übernehmen. Weitere Infos unter [www.personalityhotels.com](http://www.personalityhotels.com)

### ~ Erstes Hotel im Presidio

Das Presidio war bis 1994 strikte Militärbasis. Larkspur Hotels, eine Family von insgesamt 23 Hotel in San Francisco und Pacific Northwest, wird nun das erste Hotel in dieser Region bauen. Weiter Infos unter [www.larkspurhotel.com](http://www.larkspurhotel.com)

### ~ Clay Oven Indian Cuisine

Nirmal Singh, der Eigentümer des viel gelobten Tandoori Mahal, öffnet in Noe Valley sein neues Restaurant Clay Oven Indian Cuisine. Die Gerichte werden im traditionellen Clay Oven bei 1000 Grad gekocht. Von 11:30 bis 2:30 pm ist "All you can eat".

### ~ Global food im Prana

Im Prana bekommen Sie frische Gerichte mit einem Mix aus den Küchen Thailands, Indiens und Asiens und erhebt California Cuisine auf globalen Level. Abgerundet werden die gesunden Gerichte durch frische Cocktails. Ein Blick auf deren Website unter [www.templef.com](http://www.templef.com) lohnt ebenso, denn im Temple geben sich DJs und Buddhist Master die Klinke in die Hand. Weitere Infos zum Restaurant unter [www.pranasf.com](http://www.pranasf.com)



### ~ Kulinarische Expedition ins Sens

Im Sens werden Ihnen Fisch- und Fleischgerichte angeboten, die inspiriert sind von den Küchen der Türkei, Nordafrikas und Griechenlands. Eine kulinarische Expedition, die letztes Jahr im Oktober startete. Weitere Infos unter [www.sens-sf.com](http://www.sens-sf.com)

### ~ Yoshi's Fenster in die Küche

Als Part der Wiederauferstehung des berühmten Fillmore Districts, hat Yoshi's die Pforten seines japanischen Restaurants im letzten November im Fillmore Heritage Center eröffnet. Der Chef Shotaro Kamio bietet seinen Gästen 'sophisticated dining and cocktails'. Insidertipp: Fragen Sie nach dem Omakase Room, der ein Fenster besitzt, von dem aus Sie das Treiben in der Küche beobachten können. Teil von Yoshi's Restaurant ist Yoshi's Jazzclub. Weitere Infos unter [www.yoshis.com/sf](http://www.yoshis.com/sf)

### ~ Soulful American Cuisine

Das 1300 On Fillmore ist neben Yoshi's das erste Restaurant im neuen Fillmore Heritage Center. Der jamaikanisch-britische Chef David Lawrence bietet seinen Gästen im 136 Sitzplätze umfassenden Restaurant leckere Gerichte der Marke "north meets south", was soviel bedeutet wie maple syrup slow braised beef short ribs oder crispy skinned salmon, black skillet fried organic chicken oder fresh water shrimp hush puppies. Ich hab das jetzt absichtlich nicht übersetzt....Da läuft einem doch das Wasser im Mund zusammen oder? Weitere leckere Infos unter [www.1300fillmore.com](http://www.1300fillmore.com)



### SFO AIRPORT NEWS

---

#### ~ Im Direktflug nach China

United Airlines fliegt ab Frühjahr 2008 direkt nach Guangzhou, 75 Meilen von Hong Kong entfernt. Es ist die erste Airline mit Nonstop Service von San Francisco nach China. Guangzhou ist die Hauptstadt der Provinz Guangdong und eine der populärsten Regionen von China. Weitere Infos unter [www.flysfo.com](http://www.flysfo.com)

#### ~ Indien's Jet Airways öffnet Büro in SF

Indiens größte Airline hat ein Büro in der San Francisco Bay Area eröffnet und will in 2008 eine neue Route zur West Coast etablieren.



### EVENTS & FESTIVALS IM FEBRUAR – MÄRZ - APRIL

---

#### ~ Tulipmania Festival

Pier 39 jährliches **Tulipmania Festival**, Feb. 13-18, zeigt mehr als 39.000 wunderschöne Tulpen von allen Ecken der Welt bei kostenlos geführten Touren. Weitere Infos unter [www.pier39.com](http://www.pier39.com)

#### ~ Wine Competition

Am 16. Februar findet die San Francisco Chronicle Wine Competition im Festival Pavillion des Fort Mason Center statt. Mit Blick auf die Golden Gate Bridge und Marin County werden beste amerikanische Weine getestet und andere Köstlichkeiten probiert, wie Käse, Desserts, exotische Öle und frische Brote....yummie  
Weitere Infos unter [www.winejudging.com](http://www.winejudging.com)

#### ~ Bouquets to Art

Zum 24. Mal findet die Show Bouquets to Art im De Young Museum statt vom 11. bis 15. März. Kaliforniens beste Blumen Designer zeigen extravagante Blumenarrangements in Verbindung mit Kunstgegenständen. Weitere Infos unter [www.bouquetstoart.com](http://www.bouquetstoart.com)

### ~ Macy's Flower Show

Vom 14. bis 29. März findet zum 62. Mal Macys Flower Show statt. Macys Schaufenster und Interior wird zum spanischen paseo verwandelt. Weitere Infos unter [www.macys.com](http://www.macys.com)

### ~ Cherry Blossom Festival

Vom 12. bis 13. April und 19. - 20. April findet das japanische Cherry Blossom Festival in Japantown statt. Das Festival beinhaltet eine Ausstellung mit floralen Arrangements, der sogenannten Ikebana Kunst und eine Parade am 20. April. Weitere Infos unter [www.nccbf.org](http://www.nccbf.org)

### ~ Dorothea Lange Fotoausstellung

Noch bis zum 16. März findet in der San Francisco Public Library eine Fotoausstellung von und über Dorothea Lange statt mit Fotos aus dem Leben der Familie unter dem Motto: "documenting the natural growth of the children and the pleasure it gave her to see them so happy and free ther". Weitere Infos unter [www.sfpl.org](http://www.sfpl.org)

### ~ Sex and Sensibility

Ab 9. Februar ist im Cartoon Art Museum, 655 Mission St., eine Ausstellung von zehn der lustigsten Cartoonisten Amerikas zu sehen, von denen acht regelmäßig in The New Yorker publizieren und von denen wiederum zwei Pulitzer Preisträger sind. Die Ausstellung zeigt 50 Cartoons von Liza Donnelly's in Kürze erscheinenden Buches Sex and Sensibility. Weitere Werke werden von Roz Chast, Carolita Johnson, Marisa Acocella Marchetto, Victoria Roberts, Barbara Smaller, Julia Suits u.a. gezeigt. Weitere Infos unter [www.cartoonart.org](http://www.cartoonart.org) (Unter SF Journey -> San Francisco -> kostenlos finden Sie Infos zu Eintritten in Museen for free)

**Nach weiteren, Ihrem Interesse entsprechenden Veranstaltungen können Sie hier suchen:**

<http://www.sfgate.com/eguide/events/>  
<http://www.onlyinsanfrancisco.com/calendar/>



UWE'S KOLUMNE

### Alcatraz – Insel der Pelikane

Eines der berühmtesten und überall auf der Welt bekannten Wahrzeichen San Franciscos ist Alcatraz, die Insel der Pelikane in der Mitte der San Francisco Bay. Lange bevor die ersten Indianer in die Wildnis vordrangen, die heute Bay Area genannt wird, beherrschten Kolonien von Seevögeln die Insel, Kormorane und braune Pelikane, in spanisch "Alcatraces" genannt, die der Insel ihren Namen gaben. Was heute sogar vielen Kaliforniern nicht bekannt ist, ist die Tatsache, dass der Titel "Island des los Alcatraces" eigentlich einer anderen Insel in der San Francisco Bay verliehen wurde, nämlich dem Nachbarn Richtung Norden - der Yerba Buena Insel. 1775 wurde der Name transferiert und letztendlich wurde der spanische Name von der U.S. Küstenwache in Alcatraz umgewandelt. Die Insel wäre wohl heute noch unbewohnt und unbekannt, denn es gibt kein Wasser oder bebaubaren Boden, und der eisige und immerfeuchte Atem des Pazifiks hält die Felsen feucht und kalt und absolut nicht einladend, wäre es nicht für die strategische Position mitten in der Bucht. Wie die Geschichte uns lehrt, wurde 1848 in einem kleinen Fluss in Mendocino County eine kleine Menge eines überaus begehrenswerten Edelmetalls gefunden, das letztendlich eine der grössten Völkerwanderungen in der Geschichte der Moderne auslöste. San Francisco's Bevölkerung wuchs innerhalb weniger Jahre von 300 auf 30 000 Einwohner. Der Schiffsverkehr in und aus der Bay nahm enorme Ausmaße an und die steigende Zahl der Schiffskollisionen im heute weltberühmten Nebel verlangte nach der Konstruktion eines Leuchtturmes auf Alcatraz.

**A**m 29. Januar 1853 landete die Barke "Oriole" mit Baumaterialien und Arbeitern auf der Insel und die Besiedelung von Alcatraz begann. 1859 wurde die Insel vom damaligen Präsidenten Mallard Fillmore zum militärischen Stützpunkt erklärt, denn Kalifornien war durch seine Bodenschätze plötzlich weltberühmt geworden. Nach Ausbruch des Bürgerkrieges 1861 fiel der neuen Festung Alcatraz die Aufgabe zu, den Unionsstaat Kalifornien gegen Angriffe oder Infiltration der Konföderation zu verteidigen. Nach dem Ende des Krieges wurden die Kasernen und Kasematten auf der Insel in ein militärisches Gefängnis umgewandelt, das auch schon die ersten gefangenen Indianer beherbergte. Zur Jahrhundertwende mussten mehrere neue Zellenblöcke gebaut werden, um die stetig

anwachsende Anzahl der Gefangenen bewältigen zu können. 1907 wurde der Öffentlichkeit bekannt gegeben, dass die Insel von einer Verteidigungsanlage in das "Pacific Branch U.S. Military Service Prison, Alcatraz Island" umbenannt wurde. 1912 waren die Bauarbeiten beendet und Alcatraz Island hatte sein heutiges Aussehen erhalten - komplett mit eigenem Kraftwerk, dessen heißer Wasserdampf nicht nur die Schaufelräder der stromerzeugenden Turbinen drehten, sondern auch die Kälte und Feuchtigkeit erleichtern sollten. Es war bei seiner Einweihung das grösste aus Stahlbeton gebaute Gebäude auf dem Planeten. Trotzdem mußten weiterhin jeder Tropfen Wasser und jeder Laib Brot per Schiff auf die Insel gebracht werden und nach der Rezession in den dreissiger Jahren wurde die strategische Lage der Haftanstalt, die zuvor ihr größter Pluspunkt war, ihr Todesurteil.

1933 wurde das Armeegefängnis formell geschlossen und die über 400 Häftlinge auf verschiedene Forts verteilt. Ab 1934 florierte "The Rock" als Federal Prison, glorifiziert in unzähligen Hollywood Filmen. Jeder kennt die Stories von Machine Gun Kelly oder Al Capone oder dem Birdman. Doch Stahlbeton oder nicht, die salzige pazifische Meeresluft und der tägliche Nebel zerfraßen das Gebäude innerhalb kurzer Zeit und 1963 wurde "The Rock" geschlossen und den "Alcatranes" zurückgegeben. Bis zum 9. März 1964. An diesem Tag landeten fünf Sioux Indianer unter der Führung von Richard MacKenzie auf Alcatraz und proklamierten, dass die Insel den Ureinwohnern zurückgegeben werden sollte, um darauf ein indianisches Kulturzentrum und eine Universität zu errichten. Obwohl diese erste Besetzung nur 4 Stunden währte, war der Anfang gemacht und die Forderungen gestellt, die die Probleme der indianischen Minderheit auf die Weltbühne tragen sollten. Am 9. November kamen die Indianer zurück. Diesmal waren es junge indianische Universitätsstudenten aus verschiedenen Stämmen und eine Abordnung der Ohlone Indianer, die in der Bay Area ansässig sind. Auch dieses Mal dauerte die Besetzung nur einige Stunden, aber die Besucher hatten ihre Antwort erhalten: Es wäre möglich, Alcatraz Island über mehrere Monate zu halten, und damit war der Grundstein gelegt für die längste Besetzung einer Federalen Institution durch indianische Ureinwohner in der Geschichte der U.S.

**A**m 20. November 1969 war es dann so weit: 80 Studenten der indianischen UCLA und ihre Partner und Freunde besetzten Alcatraz Island. Sie begannen sich unverzüglich zu organisieren, Gefängniszellen wurden zu Schlafzimmern, Messehallen zu Gebetsräumen und Aufseherbüros zu Kinderkrippen. Ein Stammesrat wurde gewählt und jede alltägliche Entscheidung mußte einstimmig

von allen Mitgliedern der Gruppe anerkannt werden. Die U.S. Regierung wußte nicht richtig, wie mit dieser Situation umzugehen war, denn die gesamte Bay Area schien sich gegen das System v erschworen zu haben - von den Hippies in San Francisco bis zu den aufständischen Studenten in Berkeley oder Stanford. FBI und Küstenwache wurden instruiert, sich von der Insel fern zu halten, denn die amerikanische Öffentlichkeit war aufgerüttelt von Bildern toter und verwundeter GI's, die täglich zu Dutzenden über die schwarz weissen Bildschirme flimmerten.

**D**ie Erstürmung der Insel wäre garantiert nicht friedlich verlaufen. Während die U.S. Regierung abwartete und auf Zeitgewinn setzte, begannen sich die ersten Risse im Zusammenhalt innerhalb der Indianerstämme auf der Insel zu zeigen und Machtkämpfe und Politik ersetzten den anfänglichen Frieden. Im Juni 1970 stürmte das FBI Alcatraz Island, nachdem im Januar desselben Jahres zwei Öltanker unter der Golden Gate Brücke kollidierten, weil weder Leuchtturm noch Nebelhorn funktionierten. Nur eine Handvoll der Besetzer waren noch auf der Insel und ließen sich widerstandslos festnehmen. Die 19 monatige Besetzung der Insel, auch wenn die Aktion nicht als revolutionärer Erfolg gewertet werden konnte, änderte er doch die prinzipielle Politik der amerikanischen Regierung gegenüber den Ureinwohner und garantierte das Fortbestehen der amerikanischen Indianer als eingeborene Stämme mit eigener Kultur.



Ihr Team von SFJOURNEY

Bei Fragen an die Redaktion wenden Sie sich bitte an [kontakt@sfjourney.com](mailto:kontakt@sfjourney.com).

Für Anzeigenschaltungen schreiben Sie bitte an [werbung@sfjourney.com](mailto:werbung@sfjourney.com).

Copyright No. 1/2008. Nachdruck, auch auszugsweise verboten. Um den Newsletter zu abonnieren, abzubestellen oder Ihre Email-Adresse zu ändern, schicken Sie uns bitte eine E-Mail an [newsletter@sfjourney.com](mailto:newsletter@sfjourney.com)

Ihre Daten geben wir selbstverstaendlich nicht an Dritte weiter.